

velleman®

WS8461

THERMO/HYGROMETER
THERMO-/HYGROMETER
THERMO-/HYGROMÈTRE
TERMÓMETRO/HIGRÓMETRO
THERMO/HYGROMETER



USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer. Note that damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.

2. Use

Connect the outdoor sensor first. Open the battery compartment and insert 1 x 1.5V AAA battery respecting the polarity. Close the battery compartment.

- Press C/F to switch between the °C and °F temperature unit.
- Press IN/OUT to switch between the indoor and outdoor temperature display.
- Press MIN/MAX to switch between the minimum and maximum value (humidity, indoor/outdoor temperature). Press CLEAR to clear the memory.
- Hold FREEZE pressed for 3 seconds to activate the freezing point alert. The meter will sound when the outdoor temperature is between -1°C and +4°C.
- The meter will display a DRY icon when the humidity is less than 40%.
The meter will display a CONFORT icon when the humidity is between 40% and 70% with a temperature of +20°C~+25°C.
The meter will display a WET icon when the humidity is more than 70%.

3. Technical Specifications

Temperature Range	
Indoor	0°C~50°C
Outdoor	-20°C~75°C
Humidity Range	20~90%
Humidity Resolution	1%
Power Supply	1 x 1.5V AAA battery (order code LR03C , not incl.)
Dimensions	117 x 107 x 20mm
Total Weight	165g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

WS8461 – THERMO-/HYGROMETER

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

2. Gebruik

Sluit eerst de buitensensor aan. Open het batterijvak en plaats 1 x 1.5V AAA-batterij. Respecteer de polariteit. Sluit het batterijvak.

- Druk op C/F om te schakelen tussen de temperatureenheden °C en °F.
- Druk op IN/OUT om te schakelen tussen de temperatuurweergave binnen- en buitenshuis.
- Druk op MIN/MAX om te schakelen tussen de minimale en maximale waarde (vochtigheidsgraad, temperatuur binnen-/buitenshuis). Druk op CLEAR om het geheugen te wissen.
- Houd FREEZE gedurende 3 seconden ingedrukt om het vriesalarm in te schakelen. De meter luidt een alarm wanneer de buitentemperatuur tussen -1°C en +4°C ligt.
- Het DRY-icoon wordt weergegeven bij een vochtigheidsgraad lager dan 40%.
Het CONFORT-icoon wordt weergegeven bij een vochtigheidsgraad tussen 40% en 70% en een temperatuur tussen +20°C~+25°C.
Het WET-icoon wordt weergegeven bij een vochtigheidsgraad hoger dan 70%.

3. Technische specificaties

Temperatuurbereik	
Binnenshuis	0°C~50°C
Buitenshuis	-20°C~75°C
Bereik vochtigheidsgraad	20~90%
Resolutie vochtigheidsgraad	1%
Voeding	1 x 1.5V AAA-batterij (ordercode LR03C , niet meegelev.)
Afmetingen	117 x 107 x 20mm
Gewicht	165g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

WS8461 – THERMO-/HYGROMÈTRE

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

2. Emploi

Raccorder d'abord le capteur extérieur. Ouvrir le compartiment à piles et y insérer 1 pile 1.5V type R03 en respectant la polarité. Refermer le compartiment des piles.

- Enfoncer C/F pour commuter entre l'affichage de la température en °C et en °F.
- Enfoncer IN/OUT pour commuter entre l'affichage des températures intérieure et extérieure.
- Enfoncer MIN/MAX pour commuter entre l'affichage des valeurs minimale et maximale (taux d'humidité, températures intérieure/extérieure). Enfoncer CLEAR pour effacer le contenu dans la mémoire.
- Maintenir enfoncé FREEZE pendant 3 secondes pour activer l'alarme du point zéro. Une alarme retentit lorsque la température extérieure se trouve entre -1°C et +4°C.
- L'icône DRY s'affiche lorsque le taux d'humidité est inférieur à 40%.
L'icône CONFORT s'affiche lorsque le taux d'humidité se trouve entre 40% et 70% avec une température entre +20°C~+25°C.
L'icône WET s'affiche lorsque le taux d'humidité est supérieur à 70%.

3. Spécifications techniques

Plage de température

Intérieure

0°C~50°C

Extérieure

-20°C~75°C

Plage du taux d'humidité

20~90%

Résolution du taux d'humidité

1%

Alimentation

1 pile 1.5V type R03 (référence **LR03C**, non incl.)

Dimensions

117 x 107 x 20mm

Poids

165g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

WS8461 – TERMÓMETRO/HIGRÓMETRO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **WS8461**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor. Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.

2. Uso

Primero, conecte el sensor exterior. Abra el compartimento de pilas e introduzca 1 pila AAA de 1.5V. Respete la polaridad. Vuelva a cerrar el compartimento de pilas.

- Pulse C/F para conmutar entre la visualización de la temperatura en °C y °F.
- Pulse IN/OUT para conmutar entre la visualización de las temperaturas interiores y exteriores.
- Pulse MIN/MAX para conmutar entre la visualización de los valores mín. y máx. (humedad, temperatura interior y exterior). Pulse CLEAR para borrar el contenido de la memoria.
- Mantenga pulsado FREEZE durante 3 segundos para activar la alarma del punto de congelación. Una alarma suena si la temperatura exterior está entre -1°C y +4°C.
- El icono DRY se visualiza si el grado de humedad es inferior al 40%.
El icono CONFORT se visualiza si el grado de humedad está entre el 40% y el 70% con una temperatura entre +20°C~+25°C.
El icono WET se visualiza si el grado de humedad es superior al 70%.

3. Especificaciones

Rango de temperatura

Interior

0°C~50°C

Exterior

-20°C~75°C

Rango de humedad

20~90%

Resolución del grado de humedad

1%

Alimentación

1 pila AAA de 1.5V (referencia **LR03C**, no incl.)

Dimensiones

117 x 107 x 20mm

Peso

165g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. SA Velleman no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

WS8461 – THERMO-/HYGROMETER

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **WS8461**! Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

2. Anwendung

Schließen Sie zuerst den Außensensor an. Öffnen Sie das Batteriefach und legen Sie 1 x 1.5V AAA-Batterie ein. Beachten Sie die Polarität. Schließen Sie das Batteriefach.

- Drücken Sie C/F, um zwischen den Temperatureinheiten °C und °F zu schalten.
- Drücken Sie IN/OUT, um zwischen der Innen- und Außentemperatur zu schalten.
- Drücken Sie MIN/MAX, um zwischen min. und max. Wert zu schalten (Feuchte, Temperatur Innen -/ Außentemperatur). Drücken Sie CLEAR, um den Speicher zu löschen.
- Halten Sie FREEZE 3 Sekunden gedrückt, um den Gefrierpunktalarm einzuschalten. Es ertönt einen lauten Alarm wenn die Außentemperatur zwischen -1°C und +4°C liegt.
- Das DRY-Symbol wird bei einem Feuchtigkeitsgrad niedriger als 40% angezeigt.
Das CONFORT-Symbol wird bei einem Feuchtigkeitsgrad zwischen 40% und 70% und eine Temperatur zwischen +20°C~+25°C angezeigt.
Das WET-Symbol wird bei einem Feuchtigkeitsgrad höher als 70% angezeigt.

3. Technische Daten

Temperaturbereich

Im Haus

0°C~50°C

Außer Haus

-20°C~75°C

Bereich Feuchtigkeitsgrad

20~90%

Auflösung Feuchtigkeitsgrad

1%

Stromversorgung

1 x 1.5V AAA-Batterie (Bestell-Nr. **LR03C**, nicht mitgeliefert)

Abmessungen

117 x 107 x 20mm

Gewicht

165g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.